



**Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt**

**Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché**

**Dienst voor de Intellectuele Eigendom**

**Office de la Propriété Intellectuelle**



**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**  
Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie  
Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie

**Ministère de la Région Wallonne**  
Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité  
Direction de la Qualité des Produits

# BULLETIN

**- DER KWEEKPRODUCTEN  
- VAN DE NATIONALE RASSEN-CATALOGI**

**- DES OBTENTIONS VEGETALES  
- DES CATALOGUES NATIONAUX**

**OFFICIELE MEDEDELINGEN  
BELGIE**

**COMMUNICATIONS OFFICIELLES  
BELGIQUE**

**3 – 30.06.2004**

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,  
Middenstand & Energie  
Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt  
Dienst voor de Intellectuele Eigendom  
North Gate III - Koning Albert II-laan 16  
B-1000 Brussel  
Tel : ++32 2 206.51.58 - Fax : ++32 2 206.57.50  
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

Service Public Fédéral Economie, P.M.E.,  
Classes moyennes & Energie  
Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du Marché  
Office de la Propriété Intellectuelle  
North Gate III - Bd du Roi Albert II 16  
B-1000 Bruxelles  
Tél : ++32 2 206.51.58 - Fax : ++32 2 206.57.50  
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

## BERICHT – COMMUNICATION

De bevoegdheid van het **kwekersrecht** valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom :

Dienst voor de Intellectuele Eigendom  
Mevr. Camille Vanslebrouck  
North Gate III  
Koning Albert II-laan 16  
B-1000 Brussel  
Tel : ++32 2 206.51.58  
Fax : ++32 2 206.57.50  
[camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be](mailto:camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be)  
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

La compétence du **droit d'obtention végétale** relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle :

Office de la Propriété Intellectuelle  
Mme Camille Vanslebrouck  
North Gate III  
Bd du Roi Albert II 16  
B-1000 Bruxelles  
Tél : ++32 2 206.51.58  
Fax : ++32 2 206.57.50  
[camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be](mailto:camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be)  
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

The competence of the **Plant Breeder's right** is under the responsibility of the Intellectual Property Office :

Intellectual Property Office  
Mrs. Camille Vanslebrouck  
North Gate III  
Bd Roi Albert II 16  
B-1000 Brussels  
Phone : ++32 2 206.51.58  
Fax : ++32 2 206.57.50  
[camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be](mailto:camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be)  
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

De bevoegdheden verbonden aan de **Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen** vallen onder de Gewesten.  
De contactadressen voor beide Gewesten zijn als volgt :

Les compétences liées aux **Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** relèvent des Régions.  
Les adresses de contact pour les deux Régions sont :

The competences linked to the **agricultural and vegetable catalogues** are under the responsibility of the regions.  
The contact addresses for both Regions are :

Voor het Ministerie van het Waals Gewest :  
Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
[f.bedoret@mrw.wallonie.be](mailto:f.bedoret@mrw.wallonie.be)

Pour le Ministère de la Région Wallonne :  
Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
[f.bedoret@mrw.wallonie.be](mailto:f.bedoret@mrw.wallonie.be)

For the Ministry of the Walloon region :  
Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
[f.bedoret@mrw.wallonie.be](mailto:f.bedoret@mrw.wallonie.be)

Voor het Ministerie van het Vlaams Gewest :  
Mevr. Mia Defrancq  
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL  
Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie  
Normering en Controle Plantaardige Productie  
WTC III , Bd. S. Bolivar 30  
B-1000 Brussel  
Tel : ++ 32 2 208.48.57  
Fax : ++ 32 2 208.41.84  
[mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be](mailto:mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be)  
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

Pour le Ministère de la Région Flamande :  
Mme. Mia Defrancq  
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL  
Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie  
Normering en Controle Plantaardige Productie  
WTC III , Bd. S. Bolivar 30  
B-1000 Bruxelles  
Tel : ++ 32 2 208.48.57  
Fax : ++ 32 2 208.41.84  
[mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be](mailto:mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be)  
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

For the Flemish region :  
Mrs. Mia Defrancq  
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap EWBL  
Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie  
Normering en Controle Plantaardige Productie  
WTC III , Bd. S. Bolivar 30  
B-1000 Brussels  
Tel : ++ 32 2 208.48.57  
Fax : ++ 32 2 208.41.84  
[mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be](mailto:mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be)  
<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw>

**INHOUD**

<b>Bericht</b>	2
<b>A Bescherming van kweekproducten</b>	5
I Aanvragen om bescherming	5
II Rasbenamingen	-
1 Aanvragen om een rasbenaming	-
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	-
III Intrekking van aanvragen om bescherming	-
IV Beslissingen	6
1 Verlening van de bescherming	6
2 Afwijzing van de aanvragen om bescherming	-
V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris	7
VI Einde van de bescherming	8
VII Officiële bekendmakingen	9
1 Officiële bekendmakingen (België)	9
2 Officiële bekendmakingen (UPOV)	13
<b>B Nationale rassencatalogi</b>	14
I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus	14
II Rasbenamingen	20
1 Aanvragen om een rasbenaming	20
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	23
III Intrekking van aanvragen om inschrijving	26
IV Beslissingen	27
1 Inschrijvingen	27
2 Verlenging van inschrijvingen	28
3 Wijziging van categorie	-
4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving	29
V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder	-
VI Geschrapte rassen	-
VII Officiële bekendmakingen	31

**SOMMAIRE**

<b>Communication</b>	
<b>A Protection des obtentions végétales</b>	
I Demandes de protection	
II Dénominations variétales	
1 Demandes de dénomination variétale	
2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Retrait de demandes de protection	
IV Décisions	
1 Octroi de la protection	
2 Rejet de demandes de protection	
V Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire	
VI Fin de la protection	
VII Annonces officielles	
1 Annonces officielles (Belgique)	
2 Annonces officielles (UPOV)	
<b>B Catalogues nationaux des variétés</b>	
I Demandes d'inscription au catalogue national des variétés	
II Dénominations variétales	
1 Demandes de dénomination variétale	
2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Retrait de demandes d'inscription	
IV Décisions	
1 Inscriptions	
2 Prolongation des inscriptions	
3 Modification de la catégorie	
4 Rejet de la demande d'inscription	
V Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur	
VI Variétés radiées	
VII Annonces officielles	

<b>INHALT</b>		<b>CONTENT</b>
<b>Bekanntmachung</b>	2	<b>Announcement</b>
<b>A Sortenschutz</b>	5	<b>A Plant breeders' rights</b>
I Anmeldungen zur Erteilung des Sortenschutzes	5	I Applications for a grant of plant breeders' right
II Sortenbezeichnungen	-	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	-	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	-	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	-	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	6	IV Decisions
1 Erteilung des Sortenschutzes	6	1 Grant of plant breeders' rights
2 Zurückweisung von Anmeldungen	-	2 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Sortenschutzinhabers oder Vertreters	7	V Change of the applicant, holder or agent
VI Beendigung des Schutzes	8	VI Termination of protection
VII Offizielle Bekanntmachungen	9	VII Official announcements
1 Offizielle Bekanntmachungen (Belgien)	9	1 Official announcements (Belgium)
2 Offizielle Bekanntmachungen (UPOV)	13	2 Official announcements (UPOV)
<b>B Nationale Sortenlisten für landwirtschaftliche Arten und Gemüsearten</b>	14	<b>B National lists of varieties of agricultural and vegetable species</b>
I Anmeldungen	14	I Applications
II Sortenbezeichnungen	20	II Variety denominations
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	20	1 Notice of names proposed for plant varieties
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	23	2 Notice of names approved for plant varieties
III Zurücknahme von Anmeldungen	26	III Withdrawal of applications
IV Entscheidungen	27	IV Decisions
1 Eintragungen	27	1 Registrations
2 Verlängerung von Eintragungen	28	2 Prolongation of applications
3 Aenderung der Gruppierung	-	3 Modification of the group
4 Zurückweisung von Anmeldungen	29	4 Rejection of applications
V Aenderung des Anmelders, Erhaltungszüchters oder Vertreters	-	V Change of the applicant, maintainer or agent
VI Gestrichene Sorten	-	VI Deleted varieties
VII Offizielle Bekanntmachungen	31	VII Official announcements



**Dienst voor de Intellectuele Eigendom**



**Office de la Propriété Intellectuelle**

## **A BESCHERMING VAN KWEKPRODUCTEN PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES**

### **I Aanvragen om bescherming - Demandes de protection**

Ieder belanghebbende kan aan de Dienst voor de Intellectuele Eigendom zijn opmerkingen laten kennen betreffende het verlenen van het kwekerscertificaat voor de in dit bulletin vermelde rassen.

Deze opmerkingen dienen ingediend te worden binnen de drie maanden vanaf de datum van bekendmaking betreffende het betrokken ras. Ze moeten bij ter post aangetekende brief of eventueel bij exploit van gerechtsdeurwaarder aan de Dienst overgemaakt worden samen met de inschrijvingsrechten, namelijk € 62.

Hij die opmerkingen gemaakt heeft, is gehouden alle inlichtingen, bescheiden, pootgoed of zaaizaad die voor het onderzoek nodig worden geacht, aan de Dienst voor te leggen.

Toute personne intéressée peut faire connaître à l'Office de la Propriété Intellectuelle ses observations relatives à la délivrance du certificat d'obtention pour les variétés mentionnées dans le présent bulletin.

Ces observations doivent être introduites dans le délai de trois mois à partir de la date de la publication relative à la variété concernée. Elles doivent être transmises à l'Office par lettre recommandée à la poste ou éventuellement par exploit d'huissier de justice et seront accompagnées de la redevance d'enregistrement, à savoir € 62.

La personne qui a présenté des observations est tenue de fournir à l'Office tous renseignements, documents, plants ou semences jugés nécessaires à l'examen.

## IV Beslissingen - Décisions

### IV.1 Verlening van de bescherming - Octroi de la protection

Dossier N°	a) Titularis b) Kweker c) Mandataris	Rasbenaming	Nummer en datum van het certificaat
N° du dossier	a) Titulaire b) Obtenteur c) Mandataire	Dénomination	Numéro et date du certificat

***Malus domestica* Borkh., Appel, Pommier**

90811	a) VEEKMANS BENJAMIN SCHOPSTRAAT 31 BE-3540 HERK-DE-STAD	VEEKMANS-JONASTER	1784 03.05.2004
	b) VEEKMANS BENJAMIN SCHOPSTRAAT 31 BE-3540 HERK-DE-STAD		
	c) -		

## V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire

Dossier N° Certificaat N° Rasbenaming N° du dossier N° du certificat Dénomination	Vorige a) Titularis/Aanvrager b) Mandataris Anciens a) Titulaire/Demandeur b) Mandataire	Nieuwe a) Titularis/Aanvrager b) Mandataris Nouveaux a) Titulaire/Demandeur b) Mandataire	Datum van wijziging Date de la modification
<b>Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea, Azalée, Rhododendron</b>			
90054 389 TAMIRA	a) GLASER KARL ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	10.06.2004
90081 493 ALINE	a) GLASER KARL ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	10.06.2004
90082 494 GANDA	a) GLASER KARL ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	10.06.2004
90083 495 KOSMOS	a) GLASER KARL ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	10.06.2004
90548 1566 MELODIE	a) GLASER KARL ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	10.06.2004
90549 1567 NANU	a) GLASER KARL ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	10.06.2004
90550 1568 HEIDE HANISCH	a) GLASER KARL ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	10.06.2004
90690 1689 PARADISO	a) GLASER KARL ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	10.06.2004
90830 1770 MEGGY	a) GLASER KARL ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	a) GLASER HERMANN ALTE STRASSE 9 DE-64832 BABENHAUSEN b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	10.06.2004

## VI Einde van de bescherming - Fin de la protection

### OPMERKING-REMARQUE

Er wordt met nadruk op gewezen dat, ondanks beëindiging van Belgisch kwekersrecht, in België op basis van het communautair kwekersrecht, nog rechten kunnen gelden.

Er wordt daarom dringend geadviseerd het Mededelingenblad van het Communautair Bureau voor Plantenrassen te raadplegen, dan wel het Communautair Bureau om inlichtingen te vragen.

Nous attirons votre attention sur le fait que, nonobstant la fin de la protection sous la législation belge, des droits sont éventuellement encore valables en Belgique en vertu du droit d'obtention communautaire.

Veuillez consulter à ce sujet le Bulletin officiel de l'Office Communautaire de Variétés Végétales, ou consulter l'Office Communautaire des Variétés Végétales.

Office Communautaire des Variétés Végétales  
Communautair Bureau voor Plantenrassen  
BP 2141 - F-49021 Angers Cedex 02  
Tél : ++ 33 2 41.25.64.00 - Fax. : ++ 33 2 41.25.64.10  
Internet : <http://www.cpvo.eu.int>  
e-mail : [cpvo@cpvo.eu.int](mailto:cpvo@cpvo.eu.int)

Certificaat N°	Titularis	Rasbenaming	Datum van einde bescherming
N° du certificat	Titulaire	Dénomination	Date de la fin de la protection
<b><i>Phaseolus vulgaris L., Snijboon, Haricot</i></b>			
895	VILMORIN S.A. LA MENITRE FR-49250 BEAUFORT EN VALLEE	VILBEL	02.04.2004
<b><i>Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron</i></b>			
361	OTTO STAHNKE GARTENBAUBETRIEB BROMER STRASSE 104 DE-32524 SASSENBURG	ADONIA	23.05.2004
362	OTTO STAHNKE GARTENBAUBETRIEB BROMER STRASSE 104 DE-32524 SASSENBURG	SANKT VALENTIN	23.05.2004
<b><i>Rosa L. spec., Roos, Rosier</i></b>			
1574	INTERPLANT B.V. BROEKWEG 5 P.O. BOX 2 NL-3956 NE LEERSUM	INTERLIS	01.03.2004



## VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

### VII.1 Officiële bekendmakingen (België) - Annonces officielles (Belgique)

De bevoegdheid van het kwekersrecht valt onder de Dienst voor de Intellectuele Eigendom. De gegevens van de Dienst zijn:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom  
Mevr. Camille Vanslembrouck  
Koning Albert II-laan 16  
B-1000 Brussel  
Tel : ++ 32 2 206.51.58  
Fax : ++ 32 2 206.57.50  
E-mail : [camille.vanslembrouck@mineco.fgov.be](mailto:camille.vanslembrouck@mineco.fgov.be)  
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

La compétence du droit d'obtention végétale relève de l'Office de la Propriété Intellectuelle. Les coordonnées de cet Office sont:

Office de la Propriété Intellectuelle  
Mme Camille Vanslembrouck  
North Gate III  
Bd du Roi Albert II 16  
B-1000 Bruxelles  
Tél : ++ 32 2 206.51.58  
Fax : ++ 32 2 206.57.50  
E-mail : [camille.vanslembrouck@mineco.fgov.be](mailto:camille.vanslembrouck@mineco.fgov.be)  
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

The competence of the Plant Breeder's right is under the responsibility of the Intellectual Property Office. This Office is:

Intellectual Property Office  
Mrs. Camille Vanslembrouck  
North Gate III  
Bd du Roi Albert II 16  
B-1000 Brussels  
Phone : ++ 32 2 206.51.58  
Fax : ++ 32 2 206.57.50  
E-mail : [camille.vanslembrouck@mineco.fgov.be](mailto:camille.vanslembrouck@mineco.fgov.be)  
<http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>

CCP : 679 -2003738-09  
IBAN : BE52 6792 0037 3809  
BIC : PCHQBEBB  
La Poste – Postchèque  
Centre Monnaie  
B-1000 Bruxelles

L'Office de la Propriété Intellectuelle vous informe que son site a été actualisé. Vous pouvez le consulter directement à l'adresse suivante : <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

Vous y trouverez notamment, en ce qui concerne la protection des obtentions végétales, la procédure de demande de certificat, les formulaires nécessaires et les tarifs, ainsi que les principaux extraits de la législation et le Bulletin des obtentions végétales.

De Dienst voor de Intellectuele Eigendom deelt u mee dat zijn site geactualiseerd werd. Deze kunt u op het volgende adres raadplegen: <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

Voor wat betreft de bescherming van kweekproducten vindt u aldaar, o.a. de procedure voor de indiening van een aanvraag voor een kwekerscertificaat, de nodige formulieren en de tarieven, en ook de voornaamste uittreksels van de wetgeving en het Bulletin der kweekproducten.

The Intellectual Property Office informs you that his web site has been updated. You can consult it on the following address: <http://mineco.fgov.be/opri-die.htm>.

As far as plant breeder's right is concerned, you will find the procedure for application of a plant breeder's right, the necessary forms and the taxes to be paid, as well as the principal extracts of the legislation and the Plant Variety Gazette.

**RECHTEN TE BETALEN VOOR HET KWEKERSRECHT**

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, roos, anjer, chrysanth, tulp, fresia, azalea, rododendron, begonia, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die onder klassen A en B, tuinbouwgewassen en sierplanten uitgezonderd die onder klas B, fruitbomen en fruitheesters, aardbei, sier- en bosbomen, sierheesters.

TE INNEN RECHTEN (EUR)	KLASSEN		
	A	B	C
I De neerlegging en de behandeling der aanvraag :			
a) Voor de neerlegging en inschrijving van de aanvraag	150	150	150
b) Voor het beroep op het recht van voorrang	50	50	50
c) Indien geen rasbenaming wordt voorgesteld bij de neerlegging van de aanvraag, maar wel afzonderlijk	50	50	50
d) Bij het voorstellen van een nieuwe benaming	50	50	50
e) Voor het rasonderzoek (*)			
Voor de eerste onderzoeksperiode	445	345	250
Voor de tweede en elke volgende onderzoeksperiode	295	225	150
II Het behoud van de geldigheid van het kwekersrecht :			
a) Jaarlijkse rechten :			
Eerste jaar	75	75	75
Tweede jaar	150	125	100
Derde jaar	225	175	125
Vierde jaar	295	225	150
Vijfde tot vijftiengste jaar	370	275	175
b) Bijkomend recht in geval van betaling van achterstallig jaarlijks recht (in % van het betrokken jaarlijks recht)	20 %	20 %	20 %
III Bij aflevering en inschrijving in rassenregister van :			
a) Licenties, per neerlegging	62	62	62
b) Dwanglicenties	62	62	62
IV Bij inschrijving in rassenregister van :			
a) Verzaking aan kwekersrecht	62	62	62
b) Overdracht van kwekersrecht	62	62	62
V Bij aflevering van :			
a) Afschrift van inschrijving in het rassenregister	37	37	37
b) Afschrift van de aanvraag om een kwekerscertificaat	37	37	37
c) Getuigschrift dat er geen inschrijving bestaat	37	37	37
VI Bij alle andere inschrijvingen of schrapping in het register der aanvragen of in het rassenregister, per vermelding	62	62	62

(\*) Indien, voor het onderzoek naar de OHB-waarde, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, zijnde het bedrag betaald door de federale dienst aan de buitenlandse dienst..

## REDEVANCES À PAYER POUR LE DROIT D'OBTENTION VEGETALE

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et plantes à fibres, rosier, oeillet, chrysanthème, tulipe, freesia, azalée, rhododendron, bégonia, laitue, tomate, chicorée- witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles exceptées celles mentionnées à la classe A et B, les plantes horticoles et les plantes ornementales exceptées celles mentionnées à la classe B, arbres et arbustes fruitiers, fraisier, arbres ornementaux et forestiers, arbustes ornementaux.

REDEVANCES A PERCEVOIR (EUR)	CLASSES		
	A	B	C
I Dépôt et instruction de la demande :			
a) Pour le dépôt et l'inscription de la demande	150	150	150
b) Pour la revendication du droit de priorité	50	50	50
c) Lorsqu'une dénomination variétale n'est pas proposée en même temps que le dépôt de la demande	50	50	50
d) Lorsqu'une nouvelle dénomination est proposée	50	50	50
e) Pour l'examen de la variété (*)			
Pour la première période d'examen	445	345	250
Pour la deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
II Maintien de la validité du droit d'obtention :			
a) Redevances annuelles :			
Première année	75	75	75
Deuxième année	150	125	100
Troisième année	225	175	125
Quatrième année	295	225	150
Cinquième à vingt-cinquième année	370	275	175
b) Redevance supplémentaire dans le cas d'une redevance annuelle non payée à la date de l'échéance (en % de la redevance annuelle concernée)	20 %	20 %	20 %
III Délivrance et inscription dans le registre des variétés de :			
a) Licences, par dépôt	62	62	62
b) Licences obligatoires	62	62	62
IV Inscription dans le registre des variétés :			
a) Renonciation au droit d'obtention	62	62	62
b) Cession du droit d'obtention	62	62	62
V Délivrance de :			
a) Copie des inscriptions dans le registre des variétés	37	37	37
b) Copie de la demande de certificat d'obtention végétale	37	37	37
c) Attestation qu'il n'existe pas d'inscription	37	37	37
VI Toute autre inscription ou radiation dans le registre des demandes ou le registre des variétés, par annotation	62	62	62

(\*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service fédéral au service étranger.

## VII.2 Officiële bekendmakingen (UPOV) - Annonces officielles (UPOV)

L'Autriche a déposé, le 1<sup>er</sup> juin 2004, auprès du Bureau de l'UPOV, son instrument d'adhésion à la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales (Acte de 1991).

Singapour a déposé, le 30 juin 2004, auprès du Bureau de l'UPOV, son instrument d'adhésion à la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales (Acte de 1991). Singapour est devenu le 55<sup>ème</sup> membre de l'UPOV.

Oostenrijk heeft zijn akte van toetreding op het Internationale Verdrag tot Bescherming van Kweekprodukten (akte van 1991) op 1 juni 2004 bij het Bureau van UPOV neergelegd.

Singapore heeft zijn akte van toetreding op het Internationale Verdrag tot Bescherming van Kweekprodukten (akte van 1991) op 30 juni 2004 bij het Bureau van UPOV neergelegd. Litouwen is het 55<sup>ste</sup> lid van UPOV geworden.

Austria deposited with the Office of UPOV its instrument of accession to the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants (1991 Act) on June 1<sup>st</sup>, 2004.

Singapore deposited with the Office of UPOV its instrument of accession to the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants (1991 Act) on June 30, 2004. Singapore became the 55<sup>th</sup> member of UPOV.



**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**  
 Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie  
 Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie



**Ministère de la Région Wallonne**  
 Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité  
 Direction de la Qualité des Produits

## B NATIONALE RASSENCATALOGI CATALOGUES NATIONAUX DES VARIETES

Les numéros avec un **RW** sont gérés par la **Région Wallonne**, les numéros avec un **VG** par la région flamande;

De nummers met **VG** zijn beheerd door door het **Vlaams Gewest**, de nummers met **RW** door het Waals Gewest.

### I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus Demandes d'inscription au catalogue national des variétés

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
<b><i>Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière</i></b>			
RW 1331	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI0349	02.01.2004
RW 1332	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI0365	02.01.2004
RW 1333	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI 0370	02.01.2004
RW 1339	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI 0355	02.01.2004
RW 1343	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI0226	02.01.2004

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
RW 1344	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI0366	02.01.2004
RW 1350	a) AGROSEM 4 RUE DE L'EGLISE FR-60190 SACY LE PETIT b) SCAM PARC INDUSTRIEL 16 BE-5300 SEILLES	<u>KALLITA</u> A0059	23.01.2003
RW 1352	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 3K09	23.12.2003
RW 1353	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4R65	23.12.2003
RW 1354	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4R68	23.12.2003
RW 1355	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4R70	23.12.2003
RW 1356	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4R71	23.12.2003
RW 1357	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4R76	23.12.2003
RW 1358	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4R77	23.12.2003
RW 1359	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4R79	23.12.2003

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
RW 1360	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4R80	23.12.2003
RW 1361	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4R81	23.12.2003
RW 1362	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4R84	23.12.2003
RW 1363	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4S58	23.12.2003
RW 1364	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	- 4S61	23.12.2003
RW 1367	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI 0388	02.01.2004
RW 1368	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI 0393	02.01.2004
RW 1369	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI 0405	02.01.2004
RW 1370	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI0389	02.01.2004
RW 1371	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI 0425	02.01.2004



Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
RW 1372	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI 0426	02.01.2004
RW 1373	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	- HI 0160	02.01.2004
RW 1378	a) AGROSEM 4 RUE DE L'EGLISE FR-60190 SACY LE PETIT b) SCAM PARC INDUSTRIEL 16 BE-5300 SEILLES	<u>EQUITA</u> A0070	23.01.2003

**Errata :**

De datum van aanvraag van het volgende ras is 30.04.2004 in plaats van 01.04.2003 in tegenstelling met mededeling in bulletin nr 2 van 30.04.2003 blz. 18 / La date de demande de la variété suivante est le 30.04.2004 au lieu du 01.04.2003 contrairement à la communication faite dans le bulletin n° 2 du 30.04.2003 p. 18.

RW 1296 : FD 0232

***Cichorium intybus L. var. sativum Lam. & DC., Industriële cichorei, Chicorée industrielle***

VG 85042	a) WARCOING S.A. - CHICOLINE RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING b) -	- CHIC0406	30.01.2004
----------	--	---------------	------------

***Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre***

RW 77247	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- FD 02078	22.09.2003
RW 77248	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- N 259.3	06.05.2004
RW 77249	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- O 320	06.05.2004
RW 77250	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- O 323	06.05.2004
RW 77251	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	<u>FOX</u> 95.19.52.6	18.06.2004
RW 77252	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	<u>RADAR</u> 94.33.3.4.3.5	18.06.2004

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
RW 77253	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	<u>SOMBRERO</u> 95.16.112.4.1	18.06.2004
RW 77254	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	<u>TITUS</u> 94.33.3.5.10.1	18.06.2004
RW 77255	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX b) -	<u>BACCARAT</u> 95.18.12.4.3	18.06.2004
RW 77256	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- VST 350/01	06.05.2004
RW 77257	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- FD 93197	01.12.2003
<b>Zea mays L., Mais, Mais</b>			
RW 80796	a) IG SAATZUCHT GMBH ET C° NUSSBAUMSTRASSE 14 DE-81927 MUNCHEN b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- GL9906	30.04.2004
RW 80852	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 115385	10.02.2004
RW 80853	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 116752	10.02.2004
RW 80854	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 123926	10.02.2004
RW 80855	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 130580	10.02.2004
RW 80856	a) MAISADOUR SEMENCES -DIVISION RECHERCHE ROUTE DE SAINT SEVER FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS 125247	10.02.2004
RW 80857	a) DUO MAIZE B.V. BEATRIXSTRAAT 10 NL-7596 KZ ROSSUM b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- DUO 603005	22.01.2004
RW 80858	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0212	22.01.2004

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
RW 80859	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH 0313	22.01.2004
RW 80860	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH 0219	22.01.2004
RW 80861	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH 0324	22.01.2004
RW 80862	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH 0311	22.01.2004
RW 80863	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH 0318	22.01.2004
RW 80864	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH 0217	22.01.2004
RW 80865	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- J 665	14.01.2004

## II Rasbenamingen - Dénominations variétales

### II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

De bemerkningen betreffende de benaming dienen ingediend te worden binnen de twee maanden vanaf de datum van bekendmaking.

Les observations relatives à la dénomination doivent être introduites dans un délai de deux mois à partir de la date de la publication.

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr.930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

#### ***Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière***

RW 1297	a) AGROSEM 4 RUE DE L'EGLISE FR-60190 SACY LE PETIT	- A0039	SORENTA 14.06.2004
	b) SCAM PARC INDUSTRIEL 16 BE-5300 SEILLES		
RW 1350	a) AGROSEM 4 RUE DE L'EGLISE FR-60190 SACY LE PETIT	<u>CALITA</u> A0059	KALLITA 10.06.2004
	b) SCAM PARC INDUSTRIEL 16 BE-5300 SEILLES		
VG 1278	a) KUHN & CO INTERNATIONAL B.V. PETER VINELOOLAAN 20 NL-4611 AN BERGEN OP ZOOM	<u>EQUITA</u> MK 2201	ELGON 25.06.2004
	b) WAUTERS BVBA/SPRL NERINGSTRAAT 15 BE-1840 LONDERZEEL		

#### ***Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre***

VG 77233	a) PLANT BREEDING INTERNATIONAL LIMITED THE MARIS CENTRE - HAUXTON ROAD 45 GB-CB2 2LQ TRUMPINGTON CAMBRIDGE	<u>ACCOLADE</u> 01ST78	ARCHIPEL 06.05.2004
	b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

## Errata :

De datum van voorgestelde rasbenaming van de volgende rassen is 18.06.2004 in plaats van 12.09.2003 in tegenstelling met mededeling in bulletin nr 1 van 29.02.2004 blz. 24 / La date de proposition de dénomination des variétés suivantes est le 18.06.2004 au lieu du 12.09.2003 contrairement à la communication faite dans le bulletin n° 1 du 29.02.2004 p. 24.

Rw 77253 : SOMBRERO – 95.16.112.4.1

Rw 77254 : TITUS – 94.33.3.5.10.1

**Zea mays L., Maïs, Maïs**

RW 80667	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	<u>POLNI</u> CSM 1402	POLNI CS 27.05.2004
	b) -		
RW 80795	a) EURALIS SEMENCES (CATALOGUE-RECHERCHE) 117 AVENUE DE VENDOME FR-41000 BLOIS	- EGZ2106	ES AXIOME 14.06.2004
	b) -		
RW 80800	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09	- RH0304	AXXO 15.06.2004
	b) -		
VG 80715	a) EURALIS SEMENCES (CATALOGUE-RECHERCHE) 117 AVENUE DE VENDOME FR-41000 BLOIS	- EGZ 2209	ES TRYO 11.06.2004
	b) -		
VG 80716	a) EURALIS SEMENCES (CATALOGUE-RECHERCHE) 117 AVENUE DE VENDOME FR-41000 BLOIS	- EGZ 3107	ES BARORD 11.06.2004
	b) -		
VG 80724	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND	- ADV 2650	ESTELLE 18.05.2004
	b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN		
VG 80727	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND	- ADV 2062	PENTAGON 18.05.2004
	b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN		
VG 80729	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND	- ADV 2073	DOMINATOR 18.05.2004
	b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN		
VG 80730	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND	- ADV 2075	PATRICK 18.05.2004
	b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
VG 80731	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	- ADV 2082	EINSTEIN 18.05.2004
VG 80732	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	- ADV 2628	SARABANDE 18.05.2004
VG 80733	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	- ADV 1467	FANTASTIC 18.05.2004
VG 80735	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	- ADV 1073	AMBIANCE 18.05.2004
VG 80837	a) EURALIS SEMENCES (CATALOGUE-RECHERCHE) 117 AVENUE DE VENDOME FR-41000 BLOIS b) -	- EGZ 3102	ES CHARME 11.06.2004

## II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr. 930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor lanbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénominacion variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N° 930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénominacion proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénominacion proposée Date de l'approbation

### *Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière*

RW 1235	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA	- HI 0136	AVANCE 01.07.2002
	b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK		
RW 1290	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	<u>PASSION</u> 2S30	PENELOPE 03.05.2004
	b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE		
RW 1296	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE	- FD 0232	REVITOS 03.05.2004
	b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ		
RW 1298	a) AGROSEM 4 RUE DE L'EGLISE FR-60190 SACY LE PETIT	- A0044	CALGARHI 03.05.2004
	b) SCAM PARC INDUSTRIEL 16 BE-5300 SEILLES		
RW 1378	a) AGROSEM 4 RUE DE L'EGLISE FR-60190 SACY LE PETIT	- A0070	EQUITA 03.05.2004
	b) SCAM PARC INDUSTRIEL 16 BE-5300 SEILLES		
VG 1273	a) SES EUROPE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2 - 15 BE-3300 TIENEN	- S 2204	GLOBO 30.06.2004
	b) -		
VG 1284	a) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG, 2 NL-4411 RB RILLAND	- H 66705	PARTHENON 30.06.2004
	b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE		

### *Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais*

VG 18125	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	- DvP 03 1614	MELPETRA 30.06.2004
	b) -		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation

***Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre***

RW 77217	a) DÉPARTEMENT DE LUTTE BIOLOGIQUE 4 CHEMIN DE LIROUX BE-5030 GEMBLOUX	<u>ICONE</u> 93.39.2.1.11	PIASTRE 03.05.2004
	b) -		

***Zea mays L., Maïs, Mais***

RW 80783	a) SUDWESTSAAT GBR IM RHEINFELD 1-13 DE-76437 RASTATT	- CMA 12162	SUPREMO 03.05.2004
	b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ		
RW 80784	a) SUDWESTSAAT GBR IM RHEINFELD 1-13 DE-76437 RASTATT	- CMA 12165	SUBONA 03.05.2004
	b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ		
VG 80638	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	<u>KLASS</u> KX 2001	KROESUS 30.06.2004
	b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI		
VG 80717	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	- KX 2314	POLDER 30.06.2004
	b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI		
VG 80719	a) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE-06406 BERNBURG/STRENFELD	<u>KROESUS</u> KX 2020	SILAS 30.06.2004
	b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI		
VG 80739	a) PIONEER HI-BRED SWITZERLAND S.A. VIA CANTONALE/GALLERIA 3 CH-6928 MANNO (TI)	- X0752H	PR39P91 (C) 30.06.2004
	b) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE KAREL DE BACKERSTRAAT 49 BE-2620 HEMIKSEM		
VG 80741	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK	- KX 2347	LOSC 30.06.2004
	b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI		
VG 80742	a) APZ ANHALTISCHE PFLANZENZUCHT GMBH STRENFELDER ALLEE 23 DE-06406 BERNBURG/STRENFELD	- KX 2030	AMADEO 30.06.2004
	b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI		
VG 80758	a) PIONEER HI-BRED SWITZERLAND S.A. VIA CANTONALE/GALLERIA 3 CH-6928 MANNO (TI)	- X0852Y	PR39R64 (C) 30.06.2004
	b) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE KAREL DE BACKERSTRAAT 49 BE-2620 HEMIKSEM		



Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
VG 80760	a) PIONEER HI-BRED SWITZERLAND S.A. VIA CANTONALE/GALLERIA 3 CH-6928 MANNO (TI) b) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE KAREL DE BACKERSTRAAT 49 BE-2620 HEMIKSEM	- X0871M	PR39T99 (C) 30.06.2004
VG 80761	a) PIONEER HI-BRED SWITZERLAND S.A. VIA CANTONALE/GALLERIA 3 CH-6928 MANNO (TI) b) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE KAREL DE BACKERSTRAAT 49 BE-2620 HEMIKSEM	- X0762H	PR39B68 (C) 30.06.2004
VG 80768	a) PIONEER HI-BRED SWITZERLAND S.A. VIA CANTONALE/GALLERIA 3 CH-6928 MANNO (TI) b) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE KAREL DE BACKERSTRAAT 49 BE-2620 HEMIKSEM	- X0762F	PR39N92 (C) 30.06.2004
VG 80818	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE GMBH APENSENERSTRASSE 198 DE-21614 BUXTEHUDE b) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE KAREL DE BACKERSTRAAT 49 BE-2620 HEMIKSEM	- X0801A	PR39K52 (C) 30.06.2004
VG 80821	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE GMBH APENSENERSTRASSE 198 DE-21614 BUXTEHUDE b) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE KAREL DE BACKERSTRAAT 49 BE-2620 HEMIKSEM	- X0842M	PR39V34 (C) 30.06.2004
VG 80822	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE GMBH APENSENERSTRASSE 198 DE-21614 BUXTEHUDE b) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE KAREL DE BACKERSTRAAT 49 BE-2620 HEMIKSEM	- X0802W	PR39B89 (C) 30.06.2004
VG 80823	a) LIMAGRAIN VERNEUIL HOLDING B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX b) BSC N.V./S.A. KARREWEGSTRAAT 138 BE-9800 DEINZE	- LZM 152/54	LG 3197 (C) 30.06.2004
VG 80842	a) SUDWESTSAAT GBR IM RHEINFELD 1-13 DE-76437 RASTATT b) CEBECO SEEDS HENDRIK VAN VELDEKESINGEL 150 , BUS 30 BE-3500 HASSELT	- SUM 0325	BINGO 30.06.2004

### III Intrekking van aanvragen om inschrijving - Retrait de demandes d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van intrekking
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du retrait
<b><i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i></b>			
RW 77210	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	<u>COURCELLES</u> FD 98005-9	23.09.2003
RW 77222	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) -	- N 221.5	23.09.2003

## IV Beslissingen - Décisions

### IV.1 Inschrijvingen - Inscriptions

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription

#### ***Cichorium intybus L. var. sativum Lam. & DC., Industriële cichorei, Chicorée industrielle***

RW 85030	a) WARCOING S.A. - CHICOLINE RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING b) - c) WARCOING S.A. - CHICOLINE RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING	CRESCENDO	26.04.2004
----------	--	-----------	------------

#### ***Hordeum vulgare L. , Gerst, Orge et Escourgeon***

RW 69112	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) - c) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	JOLIVAL	26.04.2004
----------	--	---------	------------

#### ***Lolium multiflorum Lam., Italiaans/Westerwolds raaigras, Ray-grass d'Italie/Westerwold***

RW 17045	a) DELLEY SAMEN UND PFLANZEN AG. CP 16 CH-1567 DELLEY b) CEBECO SEEDS HENDRIK VAN VELDEKESINGEL 150 , BUS 30 BE-3500 HASSELT c) DELLEY SAMEN UND PFLANZEN AG. CP 16 CH-1567 DELLEY	VICUGNA	26.04.2004
----------	--	---------	------------

#### ***Zea mays L., Maïs, Maïs***

RW 80677	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE VENDOME FR-41000 BLOIS b) - c) -	HELIOSTAR	26.03.2004
RW 80678	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE VENDOME FR-41000 BLOIS b) - c) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE VENDOME FR-41000 BLOIS FR-31700 MONDONVILLE	ES FRENETIC	26.03.2004

#### **wijziging/ changement :**

Het volgende ras wordt niet geschrappt in tegenstelling met mededeling in bulletin nr 2 van 30.04.2001 blz. 45 / La variété suivante n'est pas radiée contrairement à la communication faite dans le bulletin n° 2 du 30.04.2001 p. 45

RW 80075 : DAIRI

## IV.2 Verlenging van inschrijvingen - Prolongation des inscriptions

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van verlenging
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de la prolongation
<b><i>Lolium multiflorum</i> Lam., Italiaans/Westerwolds raaigras, Ray-grass d'Italie/Westerwold</b>			
VG 17001	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) VERLA-SEEDS NV - AFD. DE RYCKE NIJVERHEIDSLAAN 1 BE-9880 AALTER c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	MERWESTER RvP	01.01.2003
<b><i>Trifolium pratense</i> L., Rode klaver, Trèfle violet</b>			
VG 42001	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) - c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	VIOLETTA RvP	01.01.2004
<b><i>Vicia sativa</i> L., Voederwikke, Vesce commune</b>			
RW 48001	a) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL b) - c) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	CARMEN	01.01.2004
<b><i>Zea mays</i> L., Maïs, Maïs</b>			
RW 80075	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) SEMAILLE S.A. RUE DES ARCHERS 24 BE-7060 SOIGNIES c) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	DAIRI	01.01.2004

## IV.4 Afwijzing van de aanvraag om inschrijving- Rejet de la demande d'inscription

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van afwijzing
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du rejet
<b><i>Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière</i></b>			
RW 1213	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	<u>HARMONIA</u> 1S11	23.02.2004
RW 1239	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	<u>YVETTA</u> KWS 0225	23.02.2004
RW 1241	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK	<u>CALCUTTA</u> HI 0027	23.02.2004
RW 1285	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX SUGAR BEET SEED BELGIUM RUE VITAL CASSE 2A BE-1490 COURT-SAINT-ETIENNE	<u>JUSTINA</u> 2S22	23.02.2004
<b><i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i></b>			
RW 77202	a) G.I.E. UNISIGMA ROUTE DE CLERMONT FR-60480 FROISSY b) SES EUROPE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2 - 15 BE-3300 TIENEN	- UNBR 39	15.10.2003
RW 77209	a) NICKERSON GEIE B.P. 1 FR-63720 CHAPPES b) JORION V. & FILS S.A. RUE DU VICINAL 19 BE-7911 FRASNES-BUISSENAL	- NSL WW41	15.10.2003
<b><i>Zea mays L., Maïs, Maïs</i></b>			
RW 80607	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	<u>BIXXAS</u> RH 0108	23.02.2004
RW 80609	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	<u>DIXXMO</u> RH 0104	23.02.2004
RW 80665	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) -	- CSM 1201	23.02.2004
RW 80672	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0204	23.02.2004

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van afwijzing
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du rejet
RW 80674	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0205	23.02.2004
RW 80676	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE VENDOME FR-41000 BLOIS b) -	<u>ES ANNABELLE</u> EGZ 2206	23.02.2004
RW 80679	a) EURALIS GENETIQUE 117 AVENUE VENDOME FR-41000 BLOIS b) -	<u>ES AVOCET</u> EGZ 2201	23.02.2004
RW 80707	a) HODOWLA ROSLIN SMOLICE SMOLICE 146 PL-63-740 KOBYLIN b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	<u>BRDA (C)</u> SMH 1219	23.02.2004
RW 80787	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS115633	23.02.2004
RW 80793	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0211	23.02.2004
RW 80794	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0116	23.02.2004
RW 80796	a) IG SAATZUCHT GMBH ET C° NUSSBAUMSTRASSE 14 DE-81927 MUNCHEN b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- GL9906	30.04.2004
RW 80799	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0113	23.02.2004

## VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

De bevoegdheden verbonden aan de Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen vallen onder de Gewesten. De aanvragen tot inschrijving worden behandeld door het Vlaams Gewest of/en het Waals Gewest. Het Gewest dat de aanvraag tot inschrijving beheert wordt vermeld in het bulletin met de afkorting "VG" voor het Vlaams Gewest en "RW" voor het Waals Gewest.

De contactadressen zijn als volgt :

### VOOR HET MINISTERIE VAN HET WAALS GEWEST :

Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Gegevens voor betaling :

Ministère de la Région Wallonne  
DGA-Direction de la Qualité des Produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur

N° Bancaire : 091-2150219-49  
IBAN : BE97 0912 1502 1949  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Pachecolaan, 44  
B-1000 Brussel

### VOOR HET MINISTERIE VAN HET VLAAMS GEWEST :

Mw. Mia Defrancq  
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
EWBL – Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie  
Normering en Controle Plantaardige Productie  
WTC III, Bd. S. Bolivar 30  
B-1000 Brussel

Tel : ++32 2 208.48.57  
Fax : ++32 2 208.41.84  
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Gegevens voor betaling :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap  
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie  
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Bankrekening N° : 091-2225023-66  
IBAN : BE07 0912 2250 2366  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Pachecolaan, 44  
B-1000 Brussel

Les compétences liées aux Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes relèvent des Régions. Les nouvelles demandes d'inscription sont traitées par la Région wallonne ou/et par la Région flamande. La Région qui assure la gestion de la demande d'inscription est mentionnée dans le bulletin par le sigle «RW» pour la Région wallonne et le sigle «VG» pour la Région flamande.

Les adresses de contact sont :

**POUR LE MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE :**

Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Données pour le paiement :

Ministère de la Région Wallonne  
DGA-Direction de la Qualité des Produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur

N° Bancaire. : 091-2150219-49  
IBAN : BE97 0912 1502 1949  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Boulevard Pacheco, 44  
B-1000 Bruxelles

**POUR LE MINISTÈRE DE LA RÉGION FLAMANDE :**

Mw. Mia Defrancq  
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
EWBL – Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie  
Normering en Controle Plantaardige Productie  
WTC III, Bd. S. Bolivar 30  
B-1000 Bruxelles  
Tel : ++32 2 208.48.57  
Fax : ++32 2 208.41.84  
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Données pour le paiement :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap  
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie  
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

N° Bancaire : 091-2225023-66  
IBAN : BE07 0912 2250 2366  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Boulevard Pacheco, 44  
B-1000 Bruxelles



The competences linked to the agricultural and vegetable catalogues are under the responsibility of the regions. Consequently the requests for inscriptions are treated by the Flemish or/and the Walloon region.

The region that assume the management of the request of inscription is mentioned in the bulletin by the abbreviation "RW" for the Walloon region and by "VG" for the Flemish region.

The contact addresses are :

#### **FOR THE WALLOON REGION:**

Mme Françoise Bedoret  
Ministère de la Région Wallonne  
DGA - Direction de la Qualité des produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 81.64.95.97  
Fax : ++ 32 81.64.95.44  
f.bedoret@mrw.wallonie.be

Information for payment :

Ministère de la Région Wallonne  
DGA-Direction de la Qualité des Produits  
14 Chaussée de Louvain  
Bât. Place-2<sup>ème</sup> étage  
B-5000 Namur

Account N° : 091-2150219-49  
IBAN : BE97 0912 1502 1949  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Boulevard Pacheco, 44  
B-1000 Brussels

#### **FOR THE FLEMISH REGION:**

Mrs. Mia Defrancq  
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
EWBL – Administratie Beheer en Kwaliteit Landbouwproductie  
Normering en Controle Plantaardige Productie  
WTC III, Bd. S. Bolivar 30  
B-1000 Brussels

Tel : +32 2 208.48.57  
Fax : +32 2 208.41.84  
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Information for payment :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap  
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie  
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Account N° : 091-2225023-66  
IBAN : BE07 0912 2250 2366  
BIC : GKCCBEBB  
DEXIA  
Pachecolaan, 44  
B-1000 Brussels

**RECHTEN IN EURO TE BETALEN**

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die vermeld onder klassen A en B, tuinbouwgewassen uitgezonderd die vermeld onder klas B, fruitbomen, fruitheesters, aardbei, bosbomen.

**REDEVANCES EN EURO**

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et à fibres, laitue, tomate, chicorée, witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles autres que celles mentionnées aux classes A et B, les plantes horticoles autres que celles mentionnées à la classe B, les arbres et arbustes fruitiers, le fraisier, les arbres forestiers.

TE INNEN BEDRAGEN PER RAS MONTANTS À PERCEVOIR PAR VARIÉTÉ	KLASSEN - CLASSES		
	A	B	C
	EUR	EUR	EUR
A <u>Voor de neerlegging der aanvraag</u> <u>Pour le dépôt de la demande</u>	150	150	150
B <u>Onderzoek naar de onderscheidbaarheid, de homogeniteit en de bestendigheid (*) :</u> <u>Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (*) :</u>			
Eerste onderzoeksperiode - Première période d'examen	445	345	250
Tweede en elk volgende onderzoeksperiode Deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
C <u>Behoud van de inschrijving - Maintien de l'inscription :</u> <u>Jaarlijkse rechten - Redevances annuelles :</u>			
Eerste jaar - Première année	75	75	75
Tweede jaar - Deuxième année	150	125	100
Derde jaar - Troisième année	225	175	125
Vierde jaar - Quatrième année	295	225	150
Vijfde en volgende jaren, per jaar Cinquième et années suivantes, par année.	370	275	175
D <u>Onderzoek naar de cultuurwaarde, per onderzoeksperiode :</u> <u>Examen de la valeur culturale, par période d'examen :</u>			<b>EUR</b>
Alle soorten van de klas A, suikerbieten uitgezonderd Toutes les espèces de la classe A, sauf betteraves sucrières			750
Suikerbieten - Betteraves sucrières			1.000
Alle soorten van de klas B, maïs en grassen uitgezonderd Toutes les espèces de la classe B, sauf maïs et graminées			620
Maïs			1.000
Grassen - Graminées			750
Alle soorten van de klas C - Toutes les espèces de la classe C			500

(\*) Indien, voor het onderzoek naar de OHB-waarde, beroep wordt gedaan op een buitenlandse dienst, is het bedrag beschouwd als een voorschot op het verschuldigde bedrag, zijnde het bedrag betaald door de regionale dienst aan de buitenlandse dienst.

(\*) Lorsque, pour l'examen de la DHS, il est fait appel à un service étranger, le montant payé est considéré comme une avance sur le montant dû à savoir, celui payé par le service régional au service étranger.

Men kan zich abonneren op dit Bulletin door storting van de volgende bedragen op postrekening nr. 679-2003738-09 van de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, North Gate III, Albert II-laan, 5<sup>de</sup> verdieping, 1000 Brussel:

- abonnement België	€ 15,00 per jaar
- los nummer	€ 2,50
- abonnement buitenland	€ 18,00 per jaar
- los nummer	€ 3,00

De abonnementen beginnen altijd te lopen op 1 januari ongeacht de datum van inschrijving.

Les personnes désirant s'abonner au présent Bulletin sont invitées à verser au C.C.P. N° 679-2003738-09 de l'Office de la Propriété Intellectuelle, North Gate III, Boulevard Albert II 16, 5<sup>ème</sup> étage, 1000 Bruxelles, le montant ci-après:

- abonnement Belgique	€ 15,00 par année
- numéro séparé	€ 2,50
- abonnement pays étrangers	€ 18,00 par année
- numéro séparé	€ 3,00

Les abonnements prennent cours au 1<sup>er</sup> janvier quelle que soit la date d'inscription.

Who wants to take out a subscription for this Bulletin is invited to pay into bank account C.C.P. nr. 679-2003738-09 of Intellectual Property Office, North Gate III, Bd Albert II 16, 5<sup>th</sup> floor, 1000 Brussels, the following sum:

- subscription Belgium	€ 15,00 per year
- separated number	€ 2,50
- subscription foreign countries	€ 18,00 per year
- separated number	€ 3,00

Subscriptions begin on 1<sup>st</sup> of January, whatever the subscription date is.

CCP : 679 -2003738-09  
 IBAN : BE52 6792 0037 3809  
 BIC : PCHQBEBB  
 La Poste – Postchèque  
 Centre Monnaie  
 B-1000 Bruxelles